

C-290

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46 Elizabeth II, 1997

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-290

An Act to amend the Canada Post Corporation Act
(membership of Board of Directors)

First reading, November 26, 1997

C-290

Première session, trente-sixième législature,
46 Elizabeth II, 1997

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-290

Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes
(composition du conseil d'administration)

Première lecture le 26 novembre 1997

MR. CRÉTE

M. CRÉTE

SUMMARY

The enactment changes the make-up of the Board of Directors of the Canada Post Corporation and provides for the establishment of advisory committees to deal with decisions of an administrative nature that may be made by the Corporation.

SOMMAIRE

Le texte modifie la composition du Conseil d'administration de la Société canadienne des postes et prévoit la création de comités consultatifs pour traiter des décisions d'ordre administratif qui pourraient être prises par la Société.

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-290

PROJET DE LOI C-290

An Act to amend the Canada Post Corporation Act (membership of Board of Directors)

Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (composition du conseil d'administration)

R.S., c. C-10;
R.S., c. 1 (2nd
Suppl.), c. 1
(4th Suppl.);
1992, c. 1;
1993, cc. 17,
34, 44; 1994,
c. 26

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch.
C-10; L.R.,
ch. 1 (2^e
suppl.), ch. 1
(4^e suppl.);
1992, ch. 1;
1993, ch. 17,
34, 44; 1994,
ch. 26

1. Subsection 5(2) of the *Canada Post Corporation Act* is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (d) and by adding the following after paragraph (d):

(d.1) the need to develop a mechanism for considering the impact decisions of an administrative nature may have on regional development and the effective use of resources; and

2. Subsection 6(1) of the Act is replaced by the following:

6. (1) There shall be a Board of Directors of the Corporation, consisting of the following, to be appointed as provided in this Act:

(a) the Chairman;

(b) the President;

(c) twelve other directors, one to be nominated by the lieutenant governor in council of each of the ten provinces, one to be nominated by the Commissioner of the Yukon Territory and one to be nominated by the Commissioner of the Northwest Territories.

1. Le paragraphe 5(2) de la *Loi sur la Société canadienne des postes* est modifié par adjonction, après l'alinéa 5(2)d), de ce qui suit :

d.1) veille à la mise sur pied d'un mécanisme pour étudier l'impact des éventuelles décisions d'ordre administratif sur le développement régional et sur l'utilisation efficace des ressources;

2. Le paragraphe 6(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

6. (1) Est constitué le conseil d'administration de la Société, composé des quatorze administrateurs suivants, nommés conformément à la présente loi :

a) le président du conseil;

b) le président de la Société;

c) douze personnes proposées respectivement par le lieutenant-gouverneur en conseil de chacune des dix provinces, le commissaire du territoire du Yukon et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest.

Board of
Directors

Conseil
d'administra-
tion

3. (1) The portion of section 11 of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

By-laws

11. (1) Subject to subsection (2), the Board may make by-laws

(2) Section 11 of the Act is amended by adding the following:

Advisory committees

(2) The Board shall make by-laws establishing advisory committees, appointing their members, specifying their terms of reference and setting up a consultation procedure for areas that may be affected by a decision of an administrative nature.

Consultation with director

(3) The consultation procedure referred to in subsection (2) shall provide for consultation with the director from the province or territory in which the area that may be affected by the decision is located.

3. (1) Le passage de l'article 11 de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

11. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil peut, par règlement administratif, prévoir :

(2) L'article 11 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

Règlements administratifs

(2) Le conseil crée, par règlement administratif, des comités consultatifs, nomme les membres, précise leur mandat et établit une procédure de consultation dans les localités qui pourraient être touchées par une décision d'ordre administratif.

Comités consultatifs

(3) La procédure de consultation visée au paragraphe (2) prévoit notamment la consultation de l'administrateur de la province ou du territoire où est située la localité touchée par la décision.

Consultation de l'administrateur

